

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 11 (1893)
Heft: 201

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 21.12.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abbestellt werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:
(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p>Versendung regelmäßig Mittwoch und Samstag abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p>Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.</p>	<p>Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>
<p>Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.</p>	<p>Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.</p>	

Inhalt — Sommaire.

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommener Wertpapiere (Titre di-paru). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Handelsbericht des schweizerischen Vizekonsuls in Yokohama (Fortsetzung). — Patenttaxen der Handelsreisenden. — Expositions: Paris.

Ämtlicher Teil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkureröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)
Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugehen.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kanton Bern. (K.-E. 1471)

Konkursamt Biel.

Gemeinschuldner: Perret, Alfred, Friedrichs sel., von Brévine, Kanton Neuenburg, Negotiant, in Biel.
Datum der Konkureröffnung: 1. September 1893.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 26. September 1893, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zum « Kreuz » in Biel.
Eingabefrist: Bis 16. Oktober 1893.
Gemeinschuldner: Gräub, Emil, allié Lauber, Felixen, von Lotzwyl, Tapezierer, in Biel.
Datum der Konkureröffnung: 31. August 1893.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 26. September 1893, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum « Kreuz » in Biel.
Eingabefrist: Bis 16. Oktober 1893. (K.-E. 1472)

Canton de Genève. (K.-E. 1473)

Office des faillites de Genève.

Faillis:
1^o Chapon, Ph., négociant en vins, à Genève, 21, Rue de Lausanne.
Date de l'ouverture de la faillite: 12 septembre 1893.
Première assemblée des créanciers: Lundi, 25 septembre 1893, à 9 heures du matin, à Genève, au palais de justice, Place du Bourg-de-Four, 2^e cour, 1^{er} étage, salle A.
Délai pour les productions: 16 octobre 1893.
2^o Clayet, F., négociant, à Genève, ci-devant Boulevard de Plainpalais, actuellement Route de la Cluse (F. o. s. du c. du 5 juillet 1893, n^o 155, page 632.)
Date de l'ouverture de la faillite: 31 août 1893.
Liquidation sommaire: (Art. 231 de la loi sur la poursuite.)
Délai pour les productions: 6 octobre 1893. (K.-E. 1474)

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 und 250.) (L. P. 249 et 250.)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria.

(L. E. 249 e 250.)
La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kanton Graubünden. (Ko. 1475)

Konkursamt Truns.

Gemeinschuldner: Salvator, Leonhard, Handlung, in Tamins (S. H. A. B. Nr. 147 vom 24. Juni 1893, pag. 599).

Cantone del Ticino. (Ko. 1476)

Ufficio dei fallimenti di Blenio in Acquarossa.

Fallito: Bassi, Andrea, fu Federico, Negoziante, in Aquila (F. u. s. di c. Nr. 178 del 5 Agosto 1893, pag. 723).
Termine per promuovere l'azione di opposizione: 26 Settembre 1893.

Canton de Genève. (Ko. 1477)

Office des faillites de Genève.

Failli: Vionet, S., tenancier de la cave algérienne, à Plainpalais-Genève, 26, Route de Carouge (F. o. s. du c. du 2 août 1893, n^o 176, page 715).
Délai pour intenter l'action en opposition: 26 septembre 1893.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(Betreibungsgesetz Art. 230.) (Loi sur la poursuite, art. 230.)
Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.
La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kanton Luzern. (E. 1478)

Konkursamt Luzern.

Gemeinschuldner: Knuchel, Robert, Kollektivgesellschaftler der Firma «Dedual & Knuchel», Gewürzmühle, in Luzern.
Einspruchsfrist nach B.-G. 230: Bis 26. September 1893.

Canton de Genève. (E. 1479)

Office des faillites de Genève.

Failli: Schutz, Louis, négociant, à Genève, 9, Rue Rousseau.
Délai d'opposition à la clôture: 26 septembre 1893.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Canton de Neuchâtel. (Sch. 1480)

Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers.

Succession répudiée de Jaccard, Zélie-Susanne, quand vivait domiciliée aux Verrières (F. o. s. du c. du 19 août 1893, n^o 184, page 749).
Date de la clôture: 15 septembre 1893.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. art. 257.)

Kanton Zürich. (St. 1481)

Konkursamt Uster.

Gemeinschuldner: Bosshard-Eicheli, Jakob, Bäcker, in Oberuster (S. H. A. B. Nr. 259 vom 10. Dezember 1892, pag. 1095; Nr. 22 vom 28. Januar 1893, pag. 87).
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, den 21. September 1893, nachmittags 3 Uhr, im Bureau der Notariatskanzlei Uster.

Bezeichnung der zu versteigernden Sachen:
1) Versicherungsbrief per Fr. 10,000 auf die Liegenschaft zum «Rössli» in Rapperswil, à 4 1/2 % verzinslich. Eidlische Schätzung der Pfänder Fr. 33,100. Kapitalvorgang Fr. 22,287. 87.
2) Bestrittene laufende Posten von Fr. 2697, Fr. 3353 und Fr. 8114. 90 nebst Zins.
Die Forderungsurkunden und der Gantrodel liegen vom 13. September 1893 an hierorts zur Einsicht offen.

Kanton Glarus. (St. 1482)

Konkursamt Glarus.

Gemeinschuldner: Zweifel-Stussi, Albrecht, zur «Alpenrose» in Linthal (S. H. A. B. Nr. 152 vom 1. Juli 1893, pag. 619, und Nr. 181 vom 12. August 1893, pag. 737).
Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 1. Oktober 1893 an.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 14. Oktober 1893, abends 8 Uhr, in der Wirtschaft zum «Bären» in Linthal.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:
1) Wirtshaus zur «Alpenrose» samt Garten und Wiese ob der Strasse, Stall und Wiese unter der Strasse. Nr. 388. Gesamtschätzung Fr. 15,500.
2) Wohnhaus Stockeli samt Wiese. Nr. 147. Gesamtschätzung Fr. 6500.

Kanton Graubünden. (St. 1470)

Konkursamt Schiers.

Gemeinschuldner: Roffler, Joh.-Hartmann, zum «Löwen» in Schiers (S. H. A. B. Nr. 136 vom 10. Juni 1893, pag. 549).
Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 1. Oktober 1893 an beim Konkursamt Schiers.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, den 12. Oktober 1893, vormittags 9 Uhr, im Hôtel zur «Post» in Schiers.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:
1) Heimwesen in Schiers, bestehend in dem an der Landstrasse gelegenen Gasthaus zum «Löwen» und sehr geräumigen Oekonomie-

gebäuden, alles freistehend und unter harter Bedachung; ferner anstossend daran ein Garten, 4,5 Aren messend, ein Baumgarten mit schönem Obstwachs, 96,75 Aren messend.

Amtliche Schätzung Fr. 32.300.

- 2) Kohlplatzbündte, 20,75 Aren messend.
 - 3) Ein Stück Boden am Bahnhof Schiers mit Obstbäumen, genannt Insla.
 - 4) Schwellen ausser dem Dorfe Schiers, 660 Aren messend.
- Amtliche Schätzung Fr. 30.000.
- 5) Panx-Wiese auf Gebiet der Gemeinde Maienfeld. Flächeneinhalt 1971 Quadratmeter.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. Art. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. art. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden angefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den nachstehend hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Canton de Berne.

(St. 1489)

Gerichtspräsident von Signau.

Schuldner: **Gebüder Mauerhofer**, Kollektivgesellschaft, Käsehandlung in Trubschachen.

Datum der Bewilligung der Stundung: 9. September 1893.

Sachwalter: Dr. Zürcher-Rüeggsegger.

Eingabefrist: Bis 6. Oktober 1893.

Gläubigerversammlung: Montag, den 23. Oktober 1893, nachmittags 1 Uhr, im Hotel Bahnhof in Langnau.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 13. Oktober 1893 an bei Herrn Notar Schür in Langnau.

Canton de Genève.

(St. 1484)

Office des faillites de Genève.

Débiteur: **Cabet, A.**, négociant en vins, à Plainpalais-Genève, Route de Carouge, n° 74.

Date du jugement accordant le sursis: 14 septembre 1893.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultré, directeur de l'office des faillites de Genève.

Délai pour les productions: 6 octobre 1893.

Assemblée des créanciers: Lundi, 30 octobre 1893, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de justice, Place du Bourg-de-Four, 2^e cour, 1^{er} étage, salle A.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 20 octobre 1893.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. Art. 304.)

(L. P. art. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Canton de Berne.

(N. V. 1469)

Président du tribunal de 1^{re} instance de Saignelégier.

Débiteur: **Boillat, Bénoni**, fabricant d'horlogerie, aux Reuleux (F. o. s. du c. du 7 juin 1893, n° 134, page 540).

Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 20 septembre 1893, à 9 heures du matin, dans la salle des audiences du tribunal, à Saignelégier.

Canton de Fribourg.

(N. V. 1485)

Office des faillites de la Broye, à Estavayer.

Faillie: **Gagnaux, Rosalie**, née Rattaz, épicière à Cheyres (F. o. s. du c., n° 152, du 1^{er} juillet 1893, page 619).

Jour, heure et lieu de l'audience: Samedi, 30 septembre 1893, à 2 heures du jour, dans la salle du tribunal à l'Hôtel-de-Ville à Estavayer.

Canton de Vaud.

(N. V. 1486)

Président du Tribunal de district de Lausanne.

Débiteur: **Bernheim, Emmanuel**, soldeur, Rue de Bourg, Lausanne (F. o. s. du c., n° 172, du 26 juillet 1893, page 699).

Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 2 octobre 1893, à 8^{1/2} heures, à l'Evêché, Lausanne.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. Art. 308.)

(L. P. art. 308.)

Canton de Genève.

(B. N. 1487)

Tribunal de 1^{re} instance de Genève.

Débiteur: **Schröder-Coulin**, négociant, domicilié à Genève, Rue de la Croix-d'Or, 33 (F. o. s. du c., n° 134 du 7 juin 1893, page 540; n° 184 du 19 août 1893, page 750).

Date de l'homologation: 14 septembre 1893.

Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Kanton Graubünden.

(V. B. 1488)

Konkursamt Truns.

Gemeinschuldner: **Salvator, Leonhard**, Handlung in Tamins (S. H. A. B. vom 24. Juni 1893, pag. 599).

Zweite Gläubigerversammlung: Montag, den 9. Oktober 1893, vormittags 9 Uhr, zur Krone in Tamins.

Pfändungsankündigung.

Kanton Zürich.

(V. B. 1489)

Betreibungsamt Illnau.

Schuldner: **Bühler, Rudolf**, Techniker, von Kumberg-Turbenthal, wohnhaft gewesen bei Herrn Stüchelberger in Bern (S. H. A. B. vom 6. September 1893, pag. 796).

Gläubiger: H. Gerber, zum Wildenmann in Bern.

Forderung: Fr. 119.25 nebst Zins und Kosten.

Vollzug der Pfändung: 25. September 1893, nachmittags 2 Uhr.

Gegenstand der Pfändung: Der dem Schuldner vom verst. Rud. Weilenmann von Ottikon-Illnau zufallende Erbteil.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Concordia, Cölnische Lebens-Versicherungs-Gesellschaft in Köln.

An Stelle des Herrn Barth. Buchle in Chur ist Herr **J. Schneider**, Kaufmann, in Chur, als Vertreter des Rechtsdomizils für den Kanton Graubünden ernannt worden.

Bern, den 15. September 1893.

Die Generalbevollmächtigten für die Schweiz:

Wytenbach & Cie,
32 Spitalgasse, Bern.

(D. 88)

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1893. 13. September. Inhaber der Firma **Emil Stutz** in Zürich I ist Emil Stutz von Zürich, heute in Dübendorf, vom 1. November nächsthin an in Zürich III. Alleinige Vertretung für die Schweiz der abwaschbaren Bram'schen Papierkragen. Löwenstrasse 5.

14. September. In der Firma **Adolph Susmann** in Zürich II (S. H. A. B. vom 25. Juli 1892, pag. 675) ist die Prokura des Arthur Speyer infolge dessen Austrittes aus dem Geschäfte erloschen.

14. September. Die Firma **Frau Klee-Rechsteiner** in Winterthur (S. H. A. B. vom 23. Oktober 1886, pag. 683) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

14. September. Inhaberin der Firma **C. L. Sulser** in Winterthur ist Caroline Louise Sulser von Zürich, in Winterthur. Rideaux- und Bonneterie-Geschäft. Untere Marktgasse 78.

14. September. In der Firma **Hans Schwarz & Cie** in Bassersdorf (S. H. A. B. vom 5. August 1892, pag. 699) ist die Prokura des Alfred Walder infolge dessen Austrittes erloschen.

Kanton Schaffhausen — Canton de Schaffhouse — Cantone di Sciaffusa

1893. 13. September. Die Firma **Jos. Braun, Schreinermeister** in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 173 vom 4. August 1892, pag. 695) ist infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen worden.

Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Lenzburg.

1893. 14. September. Unter der Firma **Landwirtschaftliche Genossenschaft von Möriken und Umgebung** bildet sich mit Sitz in Möriken auf unbestimmte Zeitdauer eine Genossenschaft, welche unter Ausschluss direkten Geschäftsgewinnes im allgemeinen die Förderung des landwirtschaftlichen Betriebes und zwar namentlich durch Hebung allgemeiner und speziell beruflicher Bildung ihrer Mitglieder, Verminderung der landwirtschaftlichen Produktionskosten, vorteilhafte Verwertung der eigenen Produkte und Schutz ihrer Mitglieder gegen Uebervorteilung zum Zwecke hat. Die Statuten sind am 30. Juli 1893 festgestellt worden. Schweizerbürger oder niedergelassene Ausländer, welche eigenen Rechts oder gesetzlich vertreten sind, werden Mitglieder durch Beschluss der Genossenschaftsversammlung nach vorausgegangener schriftlicher Anmeldung und Unterzeichnung der Statuten. Gründungsmitglieder zahlen in die Genossenschaftskasse ein Eintrittsgeld von 1 Fr., für später Eintretende bestimmt es alljährlich die Generalversammlung, ebenso allfällige Jahresbeiträge. Die Mitgliedschaft und damit jeder Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen erlischt infolge Austrittes, Todes, Ausschlusses oder Verlusts der Aktivbürgerrechts. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen und in zweiter Linie die Genossenschafter in solidum. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen mit rechtsverbindlicher Wirkung durch den « Genossenschaftler » und das « Aargauische Wochenblatt ». Organe der Genossenschaft sind: Die Genossenschaftsversammlung, der Vorstand und die Rechnungscommission. Der Vorstand aus fünf auf je 3 Jahre gewählten Mitgliedern bestehend, vertritt die Genossenschaft gegenüber Dritten gerichtlich und aussergerichtlich; namens desselben führen der Präsident oder sein Stellvertreter mit dem Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Jakob Bryner, Ammann, Präsident; Jakob Bryner, Gemeindeschreiber, Vizepräsident; Johannes Fischer, Lehrer, Aktuar; Jakob Burger, Gemeinderat, und Wilhelm Frey-Seeburger, Beisitzer, sämtlich von und in Möriken.

Kanton Tessin — Canton du Tessin — Cantone del Ticino

Ufficio di Locarno.

1893. 13 settembre. La ditta individuale **Mordasini Giovanni fu Gius.** in Crana (F. u. s. di c. del 3 luglio 1891, n° 149, pag. 606) viene cancellata dal registro di commercio dietro istanza del titolare, a causa di cessazione dell'azienda commerciale.

Ufficio di Mendrisio.

12 settembre. Proprietario della ditta individuale **G. Wicky** in Capolago è Gaspare Wicky di Nicolao, di Lucerna, domiciliato a Capolago. Genere di commercio: Proprietario dell'Hotel & Pension du Lac in Capolago.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau d'Aigle.

1893. 12 septembre. Jules-Henri fils de défunt Jean-Louis Lambert de Arnex, domicilié à Aigle, fait inscrire qu'il est le chef de la maison **H. Lambert**, à

Aigle. Genre de commerce: Exploitation du Café-Restaurant de « la Comète ». Bureau: Rue du Midi, à Aigle.

Bureau d'Orbe.

12 septembre. La société anonyme des Usines de l'Orbe, dont le siège est à Orbe, a, dans son assemblée générale du 29 juin 1893, révisé ses statuts et apporté, par là, les modifications suivantes aux faits publiés dans la feuille officielle suisse du commerce des 16 février 1892, n° 35, page 137; et 8 juin 1892, n° 133, page 532. Le fonds social est porté de trois cent trente mille francs à trois cent cinquante six mille francs, divisé en sept cent douze actions de cinq cents francs chacune. Le fonds social pourra être augmenté par décision de l'assemblée générale. Il sera fait droit à la réserve de la commune d'Orbe concernant la création de la lumière électrique au moyen d'un emprunt par obligation. Les autres points des publications n'ont pas subi de modifications.

12 septembre. Fanny-Sophie née Turin, femme de Jules-David Besse, de l'Abergement, y domiciliée, déclare qu'elle est chef de la raison Fanny Besse, à l'Abergement. Genre de commerce: Exploitation du café « Réunion des Amis ». La femme est autorisée par son mari.

13 septembre. Le chef de la maison Fred. Liardet, à Vaulion, est Frédéric fils de feu Louis Liardet de Belmont sur Lausanne, domicilié à Vaulion. Genre de commerce: Cuirs, crépins, fabrique de socques.

Bureau d'Yverdon

12 septembre. La raison P. Jaquet, à Yverdon (F. o. s. du c. du 4 avril 1889, page 322), ayant pour objet un commerce de mercerie, modes et nouveautés, a cessé d'exister ensuite de renonciation de la titulaire, ensuite qu'elle est radiée. La procuration conférée par le chef de la maison à Elise-Anna, née Jeanneret, femme séparée de biens de Louis Walter, à Yverdon, publiée dans le numéro sus-indiqué de la F. o. s. du c., a ainsi cessé de déployer ses effets, ensuite qu'elle est radiée aussi.

Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

1893. 12 septembre. La raison Emile Lambelet, à la Côte-aux-Fées (F. o. s. du c. du 1^{er} juin 1883, II. n° 80, page 644), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Kanton Gené — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1893. 12 septembre. Par jugements du 12 septembre 1893, le tribunal de 1^{re} instance de Genève, a déclaré en état de faillite les deux maisons ci-après: Ph. Chapon, commerce de vins, à Genève (F. o. s. du c. du 11 mars 1892, n° 59, page 234).

S. Delechat, fontainier, à Carouge (F. o. s. du c. du 28 novembre 1883, n° 133, page 971).

Ces deux maisons sont radiées d'office.

12 septembre. Suivant avis du 13 mai et du 14 août 1893, de la direction de la société anonyme dite Société pour l'Exploitation de l'Auberge de Famille, siègeant à Genève (F. o. s. du c. du 5 octobre 1887, n° 93, page 771), MM. Albert de Mandrot, à Genève, et Eugène Berlie, au Grand-Pré, ont été nommés administrateurs de cette société en remplacement de MM. Henri Blind et Henri Murisier, décédés.

13 septembre. La raison Bouvier Claude, entrepreneur, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 24 juillet 1883, n° 107, pag. 862), est radiée ensuite de renonciation du titulaire et remise dès le 15 août 1893, à M. M. Charles & Louis Neri.

Industrie und Exporthandel Japans im Jahre 1892.

Den offiziellen Statistiken ist zu entnehmen, dass Japan im Jahre 1892 einen Handelsumsatz von \$ 162,428,833 hatte, gegenüber \$ 142,454,540 im Jahre 1891; es ist also für 1892 gegenüber 1891 eine Zunahme von \$ 19,974,293 zu verzeichnen.

Von der obgenannten Summe von 162 Millionen Dollars wurde der grösste Teil, nämlich 134 Millionen, von den fremden Kaufleuten umgesetzt.

Von diesen \$ 162,428,833 treffen auf den Export \$ 91,102,754 (1891: \$ 79,527,272), auf den Import \$ 71,326,079 (1891: \$ 62,927,263).

Der Export überwiegt also den Import um \$ 19,776,674.

(Im Jahre 1890 noch hatte der Import den Export um \$ 25,125,074 überwogen.)

Unter Japans Exportartikeln nimmt die Seide den ersten Rang ein und ist derselben in diesem Berichte ein besonderer Abschnitt vorbehalten.

Ein für Japan wohl noch wichtigeres Produkt ist der Reis. Ein gutes Reisjahr verbannt die Armut, und so waren, nachdem 1890 sehr ungünstig gewesen, 1891 und 1892 recht erfolgreiche Jahre.

Der Reixport betrug im Jahre:

1890	384,542 Piculs im Werte von \$	1,321,625
1891	1,998,600 » » » » »	6,213,331
1892	1,216,666 » » » » »	4,162,451

Der japanische grüne Thee wird hauptsächlich von Yokohama und Kobe aus nach den Vereinigten Staaten und nach Kanada verschifft. Der Export betrug 1890: \$ 6,067,970, 1891: \$ 6,727,939, 1892: \$ 7,238,767.

Der Export in Bambus ist zurückgegangen; er betrug 1890: \$ 170,673, 1891: \$ 155,322, 1892: \$ 118,644.

Für weissen Bambus ist Amerika das beste Absatzgebiet, für dunklen Bambus hauptsächlich England, Deutschland, Frankreich (Stöcke, Schirm- und Stockknöpfe, Angelruten); in Bambuswaren ist er jedoch gestiegen: 1890: \$ 194,484, 1891: \$ 225,668, 1892: \$ 228,432.

Die geflochtenen Matten (Läufer), als Teppiche zu benutzen, finden besonders in Amerika, wohin $\frac{1}{10}$ der ganzen Fabrikation ausgeführt werden, immer vermehrten Anklang.

Im Jahre 1885 noch war diese Industrie gleich Null; der Export betrug damals \$ 935. Seither jedoch ist sie, wie nachstehende Zahlen lehren, in mächtigem Blüten begriffen. 1886: \$ 2708, 1887: \$ 36,295, 1888: \$ 148,224, 1889: \$ 16,883, 1890: \$ 347,541, 1891: \$ 656,122, 1892: \$ 1,176,679.

Diese dauerhaften Matten werden in sehr gefälligen Mustern und Farben, mit Zeichnungen, damasciert etc. hergestellt.

Auch die Strohgeflechte werden viel verlangt. Es existiert ein Export von circa \$ 200,000.

Der s. Z. blühende Import von Strohhütten aus Europa hat ganz aufgehört. Fächer wurden, hauptsächlich nach Amerika und England, total etwa für \$ 350,000 exportiert, Papierlaternen für circa \$ 30,000.

Screens, Wandschirme (sog. spanische Wände) sind im Jahre 1892 für ca. \$ 300,000 ausgeführt worden. Es werden deren von den billigsten in Papier bis zu den teuersten in Seide mit Malerei und Stickerei hergestellt.

Japanische Schirme aus Papier oder Seide, gemalt oder bestickt, werden immer noch ziemlich viel verlangt. 1890: \$ 28,154, 1891: \$ 36,890, 1892: \$ 36,638.

Immer mehr kommen in Japan selbst die europäischen Regen- und Sonnenschirme in Aufnahme. Nicht etwa, dass diese Schirme hier, wie es in Europa mit den japanischen zu geschehen pflegt, als Dekoration an die Wände genagelt werden, nein, der europäische Schirm beginnt den japanischen als solchen, weil ersterer leichter und dauerhafter, energisch zu verdrängen. Nicht nur, dass der aus Europa und Amerika früher mächtige Import von Schirmen und Gestellen ganz aufgehört hat, Japan überschweimmt heute mit seinen Fabrikaten erfolgreich China und Indien.

Bereits im Jahre 1885 begann der Export von europäischen Schirmen aus Japan, damals allerdings, nicht wie heute, in bescheidenen Grenzen. 1885: \$ 1767, 1886: \$ 12,083, 1887: \$ 26,855, 1888: \$ 53,851, 1889: \$ 84,255, 1890: \$ 114,228, 1891: \$ 161,504, 1892: \$ 364,303.

Kampher wird in grossen Mengen hauptsächlich nach Europa und Amerika exportiert. 1890: \$ 1,931,994, 1891: \$ 1,629,105, 1892: \$ 1,274,752.

Die reizend gestickten japanischen seidnen Taschentücher, die man jetzt überall findet, werden meist lediglich hier gestickt, während der Stoff importiert wird.

Vor 1887 bestand diese Industrie überhaupt nicht, anno 1888 führte Japan schon für \$ 1,233,927 und im Jahre 1892 für \$ 3,494,416 aus.

Tischtücher, bezw. gestickte Decken, kommen enorm in Aufschwung. Export 1888: \$ 888; 1889: \$ 1,665; 1890: \$ 1,653; 1891: \$ 2,857; 1892: \$ 14,440.

Mit Zündhölzchen versieht Japan beinahe ganz Asien; während es 1887 nur für \$ 941,577 ausgeführt hat, führte es 1891 für \$ 1,843,637 aus, im Jahre 1892 für \$ 2,202,041.

Der spezielle Verkehr mit der Schweiz kann nicht zuverlässig in Zahlen festgestellt werden. Da unsere Waren mit allen möglichen fremden Schiffen hier anlangen, so werden in den japanischen Zollstatistiken, mangels genauere schweizerischer Ortskenntnisse, viele Güter unter Frankreich und Deutschland, je nachdem sie mit dem einen oder andern Steamer speditiert worden sind, rubriziert. Umgekehrt werden eine Menge nach der Schweiz destinierte Waren von hier nach Marseille speditiert, um von dort dann gelegentlich weiter speditiert zu werden. Es ist dies in der Statistik ein ganz wichtiger Posten, der jeweilen irrthümlich unter « Frankreich » rubriziert wird.

Die Seidenerte von 1892.

Die Ernte hat unter günstigen Bedingungen ihren Anfang genommen und da das Quantum der ausgelegten Eier dasjenige des Vorjahres bedeutend überschritt, so glaubte man anfangs an eine aussergewöhnliche starke Ernte. Nach und nach kamen indessen aus verschiedenen Provinzen Klagen über schlechtes Wetter, die sich mit dem Fortschreiten der Würmer mehrten und haben hauptsächlich wiederholte Stürme in den Provinzen Djoshu und Bushiu gerade zur Zeit der Concoabildung bedeutenden Schaden angerichtet. Im Allgemeinen fielen die Cocons leicht aus, was der Qualität der damit produzierten Seide Eintrag that.

Die Japaner suchten dann durch vermehrte Produktion von Bivoltini-Cocons das Defizit der ersten Ernte etwas zu mildern, doch hatten sie hierin keinen Erfolg, denn diese zweite Ernte fiel noch schlechter aus als die erste und so zeigte es sich nach und nach, dass trotz Erweiterung des Gebietes für Seidenkultur, die Ernte von 1892 ein Defizit von wenigstens 10 % gegenüber der vorjährigen zeigte, auch die Qualität blieb im Allgemeinen ebenfalls merklich hinter derjenigen von 1891 zurück.

Seide.

Zufuhren von Rohseide während der Saison 1891/92.

Die Statistik beweist, dass die Ernte von 1891 alle, selbst die höchsten Erwartungen übertroffen hat und war hauptsächlich eine bedeutende Vermehrung der Zufuhren von Filatures à l'Européenne, Redévidées (Zaguris) und Grappes zu konstatieren. Am auffallendsten ist die Zunahme der Produktion in den südlichen Provinzen (Kansai), welche, obschon zum ersten Mal in den Statistiken separat aufgegeben, schon mit dem beträchtlichen Quantum von 2900 pls. figurieren. Es ist keinem Zweifel unterworfen, dass die südlichen Provinzen die Produktion von Seide ganz bedeutend vermehren und werden dieselben, unter der allgemeinen Bezeichnung Kansai, nach und nach zu den bedeutendsten Filatures produzierenden Distrikten gehören.

Was Zaguris anbetrifft, so erstreckte sich die Zunahme auf sämtliche Provinzen mit Ausnahme von Siushiu, wo die Filatures à l'Européenne ein weit vorteilhafteres Arbeitsfeld bieten, da das Produkt dieser Provinz wegen seiner schönen weissen Farbe sehr gesucht ist, hauptsächlich für die amerikanische Fabrik.

Das gute Ernteresultat hat auch eine Vermehrung der Zufuhren in Grappes bewirkt, die als qualitativ, besonders was Siushiu anbetrifft, bedeutend zu wünschen übrig liessen. Die Folge davon war, dass der grösste Teil dieser Seide fast bis ans Ende der Saison liegen blieb ohne Käufer zu finden und ist dann schliesslich ein bedeutendes Quantum davon für den einheimischen Konsum von Yokohama-Markte zurückgezogen worden.

Das Total der Zufuhren belief sich für die Saison 1891/92 auf 54,000 pls., was mit dem am 1. Juni 1891 übrig gebliebenen Stock von 1800 ein Total von 55,800 pls. für zum Export disponibler Seide ausmachte. Dieses Quantum verteilte sich wie folgt: Export 49,068 Ballen: 50,100 pls., Rücksendung in's Innere: 4100 pls., Stock am 30. Juni 1892: 1000 pls., zusammen 55,800 pls.

Es ist unmöglich genau zu bestimmen, welches Quantum Seide die japanische Fabrik alljährlich konsumiert, da darüber im Lande keine Statistiken geführt werden, doch muss sich der einheimische Konsum von Jahr zu Jahr vergrössern, weniger der Bedürfnisse der Japaner selbst wegen, als infolge des grossen Aufschwunges, den die Fabrikation von Foulards-Stoffen, seidnen Taschentüchern etc. für den Export genommen hat. Die lebhafteste Nachfrage für diese Artikel im Frühling hat viel dazu beigetragen, dass der Stock in Yokohama so rasch aufgebraucht wurde. Einheimische Sachverständige schätzen den Konsum der japanischen Fabrik auf mindestens 20,000 Piculs per Jahr.

Die Zufuhren der Saison 1891/92 verteilen sich, bezüglich der verschiedenen Distrikte und Qualitäten, wie folgt:

Filatures:	Siushiu	12,500 pls.
	Coshu	3,300 pls.
	Mino	3,500 pls.
	Oshiu	2,300 pls.
	Kansai	2,900 pls.
Zaguri:	Diverse	2,900 pls. 27,400 pls.
	Djoshiu	8,100 pls.
	Bushiu	4,200 pls.
	Oshiu	3,000 pls.
	Diverse	1,100 pls. 16,400 pls.
Grappes:	Siushiu	1,500 pls.
	Djoshiu	800 pls.
	Bushiu	1,400 pls. 3,700 pls.
Kakeda		5,000 pls.
Hamatsky		1,200 pls.
Sendoi		300 pls.
Total		54,000 pls.

Ferner sind vom 1. Juni bis 31. Dezember, also für die erste Hälfte der Saison 1892/93, noch in Yokohama angekommen:

Filatures:	Sinshiu	11,000 pls.	
	Coshui	2,500 pls.	
	Mino	3,500 pls.	
	Oshiu	1,200 pls.	
	Kansai	3,000 pls.	
	Diverse	2,300 pls.	23,500 pls.
Zaguri:	Djoshui	5,800 pls.	
	Bushiu	3,100 pls.	
	Oshiu	3,100 pls.	
	Diverse	650 pls.	12,650 pls.
Grappes:	Djoshui	600 pls.	
	Sinshiu	450 pls.	
	Bushiu	800 pls.	1,850 pls.
Kakeda:			4,300 pls.
Hamatsky u. Sendai:			800 pls.
			Total 43,100 pls.

Diese Aufstellung beweist, wie sehr die Produktion von Rohseide im Süden (Kansai) fortschreitet, da von dieser Seite nur für die erste Hälfte der Saison 1892/1893 schon mehr Seide auf dem Markte von Yokohama angekommen ist, als während der ganzen Saison 1891/1892. Dagegen weisen die Grappes für die Saison 1892/1893 eine sehr bedeutende Abnahme auf, hauptsächlich deshalb, weil infolge der lebhaften Nachfrage von Amerika für Zaguri die Produzenten ihre Aufmerksamkeit mehr und mehr diesem letztem Artikel zuwandten, allerdings sehr oft zum Schaden der Qualität, indem selbst geringe Cocons zur Herstellung von Zaguri verwendet wurden.

Folgende Tabelle zeigt das Total der Zufuhren, verglichen mit den Vorjahren, ebenso die Verschiffungen nach Europa und Amerika, worin der aussergewöhnliche Aufschwung der Produktion von 1891/1892 besonders auffällt. Es ist dabei zu bemerken, dass das Gewicht der Export-Ballen kein ganz bestimmtes ist, sondern sich mehr oder weniger nach der Convenienz des Verschiffers richtet. Immerhin bleibt die Grundlage des Exportballens der Picul, doch ist in den letzten Jahren eine Tendenz zu bemerken, dahingehend, dass die Ballen nach und nach schwerer gemacht werden, so dass z. B. die im Jahre 1892 exportierten 53,607 Ballen ein Totalgewicht von 54,068 pls. repräsentieren.

Zufuhr von Seide.					
		1879/80	1889/90	1890/91	1891/92
Filatures	Piculs	4,600	18,550	19,700	27,400
Zaguri	"	—	12,600	10,300	16,400
Grappes	"	8,500	3,500	1,600	3,700
Kakeda	"	2,300	3,800	4,100	5,000
Sendai	"	600	450	200	300
Hamatsky	"	350	1,400	700	1,200
Divers	"	—	100	—	—
Total Piculs		16,350	40,400	36,600	54,000
Ausfuhr von Seide.					
Europ. Kontinent	Ballen	7,708	14,832	14,672	18,690
England	"	5,039	204	618	308
Amerika	"	5,136	20,370	18,340	30,069
Total Ballen		17,883	35,406	33,630	49,068

Für das ganze Jahr 1892, also für die zweite Hälfte der Saison 1891/1892 und die erste Hälfte 1892/1893, beträgt der Total-Export

nach Europa	21,415 Ballen
nach Amerika	32,192 »
Total	53,607 Ballen

mit einem Gesamtgewicht von 54,068 Piculs.

Von den 53,607 Ballen haben schweizerische Firmen in Yokohama 22,746 Ballen exportiert, also über Zweifünftel des Ganzen.

Wie immer giebt die Statistik keinen richtigen Aufschluss über den wirklichen Export japanischer Seide nach der Schweiz, da sie uns nur das von Yokohama direkt nach der Schweiz verschifft Quantum giebt. Die hiesigen schweizerischen Exporteure machen sozusagen ausschliesslich Lyon zum Bestimmungsort ihrer Verschiffungen, von wo aus eventuell die Seide nach der Schweiz weiter speditiert wird. Der weit grösste Teil der für die Schweiz bestimmten Ware figurirt also unter der Rubrik Frankreich.

Was Preise anbetrifft, so gehört das Jahr 1892 zu den aussergewöhnlichsten in der Geschichte des Seidenhandels und wird bei den interessierten Kreisen lange in Erinnerung bleiben.

Nachdem das Jahr mit ruhigen Märkten und schwachen Preisen begonnen hatte, trug im Frühjahr ein starkes Rückgehen des Silberkurses noch dazu bei, die Käufer zu decouragieren, sodass sich z. B. im Laufe des Monats März trotz einem Kursrückgang von ca. 6%, die Dollarpreise gleich blieben, was natürlich für den Exporteur einen Abschlag von 6% gleich kam. Erst im April machte sich infolge besserer Berichte über die Konsumverhältnisse in Europa und Amerika eine bessere Nachfrage und mehr Mut bemerkbar und seit jener Zeit hat Rohseide einen sozusagen ununterbrochenen Aufschlag durchgemacht, der bis in den Frühling 1893 hinein, also bis zum Anfang der neuen Ernte dauerte. In finanzieller Beziehung war also das Jahr für den Produ-

zenten sowohl wie für den Käufer ein ausnahmsweise günstiges und kann besonders der Profit der japanischen Seidenspinner im ganzen auf wenigstens 6—7 Millionen Dollars angesetzt werden.

Die nachfolgende Aufstellung zeigt die Preisfluktuationen der beiden bedeutendsten Seidenqualitäten im Laufe des Jahres 1892:

1892	Filet Sinshiu, grobe Titres, gute Qualität	Filatures, feine Titres, gute Qualität
31. Januar	\$ 600	\$ 600
28. Februar	" 580	" 570
30. September	" 900	" 900
30. November	" 830	" 840
31. Dezember	" —	" 890

Seit dieser Zeit sind feintitrige Filet guter Qualität bis auf \$ 1170 gestiegen, womit der Höhepunkt erreicht war.

Es mag noch beigefügt werden, dass die gegenwärtig im Gange begriffene Ernte des Jahres 1893 einen guten Verlauf zu nehmen scheint, doch ist es noch zu früh, um eine Schätzung der mutmasslichen Produktion machen zu können. In den ersten Tagen des Monats Mai haben allerdings Fröste in verschiedenen Distrikten, besonders Djoshui, in den Maulbeerbaum-Pflanzungen bedeutenden Schaden angerichtet, so dass grosse Quantitäten Würmer wegen Mangel an Futter weggeworfen werden mussten, indessen suchten sich die Japaner dadurch zu helfen, dass sie zum Teil aus weniger betroffenen Gegenden, wenn auch zu hohen Preisen, Maulbeerblätter kauften, bis ihre eigenen Kulturen wieder nachgewachsen waren. Das ziemlich ausgedehnte Eisenbahnetz in den Ebenen von Djoshui und Bushiu macht diesen Handel mit Blättern auf grössere Distanzen leicht und ist in solchen Momenten von sehr grossem Nutzen.

Wenn nun auch angenommen werden muss, dass die Provinz Djoshui ein merkliches Defizit aufweisen wird, so kann dies auf das Gesamtergebnis der Ernte kaum von bedeutendem Einfluss sein, denn es unterliegt keinem Zweifel, dass sich die Produktion von Seide, über das ganze Land verteilt, stets noch vermehrt und wird hauptsächlich der Süden des Landes gegenüber letztem Jahre wieder eine bedeutende Mehrproduktion aufweisen. Die Kansai-Provinzen haben von den Maifrösten nicht im geringsten gelitten. (Fortsetzung des Berichtes des schweizerischen Vizekonsuls in Yokohama.)

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Patenttaxen der Handelsreisenden.

Dem schweizerischen Handelsstande teilen wir mit, dass das Departement des Auswärtigen, Handelsabteilung, in weiterer Ausführung der unterm 27. Juni d. J. mit der französischen Regierung getroffenen Uebereinkunft betreffend die gegenseitige gleiche Behandlung der Handelsreisenden (vergl. das « Bulletin » zum « Schweiz. Handelsamtsblatte » Nr. 150) mit der zuständigen französischen Behörde für die schweizerischen Reisenden, welche im Sinne des Art. 1 des Bundesgesetzes vom 24. Juni 1892 in Frankreich ausschliesslich mit Wiederverkäufern oder Geschäftsleuten in Verkehr treten, die den betreffenden Artikel in ihrem Gewerbe verwenden, eine Legitimationskarte vereinbart hat. Dieselbe kann von jetzt an von den Staats-(Kantons-)Kanzleien bezogen werden.

Ausstellungen. — Expositions.

Paris. Un décret du 13 juillet 1892 a décidé l'ouverture à Paris, en 1900, d'une exposition universelle des œuvres d'art et des produits industriels. D'après un décret du 9 septembre 1893, les services de cette exposition sont placés sous l'autorité du ministre du commerce, de l'industrie et des colonies et dirigés par un commissaire général.

Les attributions réservées au ministre comprennent les rapports avec les chambres, l'approbation des projets d'ensemble, les mesures d'ordre général, la délégation des crédits au commissaire général, l'approbation des comptes, la nomination des directeurs et chefs de service.

Le commissaire général a la haute direction de tous les services et nomme les agents autres que les directeurs et chefs de service. Il a été nommé en la personne de M. Alfred Picard, rapporteur général de l'exposition universelle de 1889, et vice-président de la commission préparatoire de l'exposition universelle de 1900.

Il a été institué en outre au ministère du commerce, de l'industrie et des colonies une commission consultative, dite commission supérieure de l'exposition. Elle se compose de cent membres, non compris le bureau et est appelée à émettre son avis sur les questions qui lui sont soumises par le ministre du commerce, de l'industrie et des colonies.

Le cadre de service de l'exposition est le suivant: 1° Secrétariat général; 2° Direction des services d'architecture; 3° Direction des services de la voirie, des parcs et jardins, de l'eau et de l'éclairage; 4° Direction de l'exploitation; 5° Direction des finances; 6° Service du contentieux; 7° Service des fêtes.

Les directeurs et chefs de service sont réunis en comités sous la présidence du commissaire général, pour l'étude des questions communes à plusieurs services.

Des comités techniques ou administratifs peuvent être constitués auprès du commissariat général par arrêté du ministre du commerce, de l'industrie et des colonies.

Inserionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Assurer aux Compagnies nationales, c'est contribuer à la prospérité du pays.

LA GENEVOISE
Compagnie d'assurances sur la vie.
Genève (10, Rue de Hollande).

Fondée en 1872. — Garanties: fr. 15,350,000. (395)

Assurances pour la vie entière, primes viagères ou temporaires.
Assurances mixtes, le capital payable à une époque fixée ou de suite au décès de l'assuré s'il survient avant.
Assurances à terme fixe, pour dotations d'enfants.
Assurances d'un capital au décès avec rente de 10% à partir d'un âge déterminé.
Assurance contre les accidents en échange de la participation aux bénéfices.
Rentes viagères.

Tarifs avantageux. Conditions libérales. Agents dans toute la Suisse.

Wilh. Weyershäuser, Wiesbaden.
(509) Auskunfts- u. Inkassobureau.

Assurances et réassurances.

Alfred Bourquin, Neuchâtel.

Se charge du placement de risques divers en incendie et chômage, vie, transports, accidents et bétail.
Relations avec des compagnies de 1^{er} ordre. (114²⁶)

Kursblatt des Berner Börsenvereins

erscheint mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich.
Preis jährlich Fr. 7.
Abonnements nehmen alle Postbüreaux entgegen.

Fabrikmarken

u. deren Deponierung beim eidg. Amt.

Metal- und Kautschuk-Stempel
für Behörden und Private.



F. Homberg,
Graveur-Medailleur in Bern.

Medaillen: Paris 1889, Chaux-de-Fonds 1881, Diplom: Zurich 1888. (393¹⁵)

Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken 4 0/10
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses